

Infotehnoloogia. Märgistik ja kodeerimine teleksiteenuste koostöök

Information technology - Character repertoire and
coding for interworking with Telex services

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

Käesolev Eesti standard EVS-EN 1922:2000 sisaldab Euroopa standardi EN 1922:1997 ingliskeelset teksti.	This Estonian standard EVS-EN 1922:2000 consists of the English text of the European standard EN 1922:1997.
Käesolev dokument on jõustatud 19.07.2000 ja selle kohta on avaldatud teade Eesti standardiorganisatsiooni ametlikus väljaandes.	This document is endorsed on 19.07.2000 with the notification being published in the official publication of the Estonian national standardisation organisation.
Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.	The standard is available from Estonian standardisation organisation.

Käsitlusala: Käesolev Euroopa standard spetsifitseerib kirjamärgistiku ja juhtimisfunktsioonid infovahetuseks teleksiteenuste kaudu. Ta on mõeldud kasutamiseks ja piiritlemiseks koos teiste Euroopa funktsionaalstandarditega, mis spetsifitseerivad kodeeritud märkide stringe kodeeritud informatsiooni vahetuseks infotöötlussüsteemide vahel teleksiteenuste kaudu. See standard spetsifitseerib kirjamärgistike kaks alternatiivvarianti: variandi A ladina kirjamärkidele ja variandi B kreeka kirjamärkidele.	Scope:
--	---------------

ICS 35.040

Võtmesõnad: andmeedastus, andmetöötlus, infovahetus, kataloogid, kodeerimine, koodistikud, teleks, teletöötlus

ICS 33.040.70; 35.040

Descriptors: Coding, character set, telex, interworking.

English version

Information technology

**Character repertoire and coding for interworking
with Telex services**

Technologies d'information – Répertoire des caractères et codage pour l'interaction avec les services télex

Informationstechnik – Zeichenvorrat und Codierung für die Zusammenarbeit mit Telex-Diensten

This European Standard was approved by CEN on 1997-08-15.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

The European Standards exist in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, the Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland, and the United Kingdom.

CEN

European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 36, B-1050 Brussels

CONTENTS		page
	FOREWORD	3
1	SCOPE	4
2	NORMATIVE REFERENCES	4
3	DEFINITIONS	5
4	DESCRIPTION	6
5	CONFORMANCE	7
5.1	Conformance of information interchange	7
5.2	Conformance of devices	7
5.2.1	General	7
5.2.2	Device description	7
5.2.3	Originating devices	7
5.2.4	Receiving devices	7
6	REPertoire DESCRIPTION	8
6.1	Repertoire options	8
6.2	Graphic characters	8
6.2.1	Latin graphic repertoire	8
6.2.2	Greek letter case	9
6.3	Control functions	9
7	CODING METHODS	9
7.1	Coding methods for Latin repertoire	9
7.2	Coding methods for Latin and Greek repertoire	10
7.3	Coding methods for control characters	10
7.4	16/32 coding environments	10
8	IDENTIFICATION OF OPTIONS	10
ANNEX A (normative)	Extended repertoire for national or private use	11
ANNEX B (informative)	Application to Latin and Greek character repertoires	11

FOREWORD

This European Standard has been prepared by Technical Committee CEN/TC 304 "Character Set Technology", the secretariat of which is held by STRI.

This European Standard supersedes ENV 41504:1990 (drawn up by CEN/CENELEC/IT/WG-CSC).

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by March 1998, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by March 1998.

This standard is available in English and German only.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

1 SCOPE

This European Standard specifies the graphic character repertoire and control functions relevant for information interchange via Telex services. It is intended to be used with and identified within other European functional standards that specify strings of coded characters for interchange of coded information between Information Processing Systems (IPS) via Telex services.

This standard specifies two alternative options of graphic character repertoires :

- option A for Latin graphic characters, and
- option B for Latin and Greek graphic characters.

NOTE: The assignment of characters to 3 of the code positions is outside the scope of this standard. Such assignment is subject to national or private agreement.

2 NORMATIVE REFERENCES

This European Standard incorporates by dated or undated reference, provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text and the publications are listed hereafter. For dated references, subsequent amendments to or revisions of any of these publications apply to this Standard only when incorporated by amendment or revision. For undated references the latest edition of the publication referred to applies.

prEN 1923	European character repertoires and their coding -8 bit single byte coding
ISO/IEC 6429	Information technology - Control functions for coded character sets
ISO/IEC 8859-1	Information processing - 8-bit single-byte coded graphic character sets - Part 1: Latin alphabet No. 1
ISO/IEC 8859-7	Information processing - 8-bit single-byte coded graphic character sets - Part 7: Latin/Greek alphabet
ISO/IEC 10646-1	Information Technology - Universal Multiple-Octet Coded Character Set (UCS) - Part 1: Architecture and Basic Multilingual Plane
ITU-T Recommendation S.1, 1993	International Telegraph Alphabet No. 2
ELOT 1095	Character set intended to be used in the Hellenic Telex and telegraphic service (in Greek)